

English / **Español**
www.brother.com
D011XC001

INTRODUCCIÓN

La PT-1880 le permite crear etiquetas para cualquier aplicación. Seleccione entre los diversos marcos, tamaños y estilos de caracteres, para crear atractivas etiquetas personalizadas. Además, la diversidad de cartuchos de cinta disponibles le permiten imprimir etiquetas de distintos anchos y colores. Lea detenidamente este manual antes de empezar y mángalo a mano para utilizarlo como referencia en el futuro.

AVISO DE LA FCC

Este dispositivo cumple la parte 15 de las normas de la FCC. Su funcionamiento está sujeto a las siguientes condiciones: (1) este dispositivo no puede causar interferencias nocivas y (2) este dispositivo debe aceptar todas las interferencias recibidas, incluidas aquellas que puedan causar un funcionamiento no deseado. Este equipo ha sido sometido a pruebas y se ha demostrado que cumple los límites establecidos para un dispositivo digital de clase B, de acuerdo con la parte 15 de las normas de la FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable frente a las interferencias nocivas en una instalación doméstica. Este equipo genera, utiliza y puede emitir energía de radiofrecuencia. Si no se instala y se utiliza de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencias nocivas a las comunicaciones por radio. No obstante, no se garantiza que no vayan a producirse interferencias en una instalación determinada. Si el equipo causa interferencias nocivas a la recepción de radio o de televisión (esto puede determinarse apagando y volviendo a encender el equipo), el usuario puede intentar corregir la interferencia con alguna de las siguientes medidas:

- Cambie la orientación o la ubicación de la antena receptora.
- Aumente la distancia entre el equipo y el receptor.
- Conecte el equipo a una toma de corriente de un circuito distinto al que está conectado el receptor.
- Consulte al distribuidor o a un técnico de radio/TV con experiencia.
- Los cambios o modificaciones que no estén expresamente aprobados por Brother Industries, Ltd. Podrían anular la autorización del usuario para utilizar el equipo.

PRECAUCIONES GENERALES

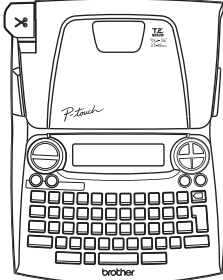
- Utilice solamente cintas TZ de Brother con esta máquina. No utilice cintas que no tengan la marca **TZ**.
- No desarme ni modifique la máquina ni el adaptador de CA.
- No limpie la máquina con alcohol o cualquier otro solvente orgánico. Utilice solamente un paño suave y seco.
- No toque el mecanismo del cabezal de impresión. Use un material suave de limpieza (por ejemplo, un hisopo de algodón) para limpiar el cabezal de impresión.
- Para evitar lesiones, no toque el borde de la cuchilla.
- Para evitar daños o roturas, no ejerza presión sobre la pantalla LCD.
- No introduzca objetos extraños dentro de la máquina ni ponga objetos pesados sobre la máquina.
- No deje objetos de goma o de vinilo sobre la máquina durante mucho tiempo porque podrían mancharla.
- No permita que se moje la máquina, el adaptador de CA o el enchufe, por ejemplo evite manipularlos con las manos mojadas o verter bebidas sobre ellos.
- No exponga la máquina o al adaptador de CA a temperaturas extremadamente altas o a una alta humedad. Nunca los deje en el salpicadero ni en el respaldo del coche, ni cerca de calefactores u otros aparatos calientes. No los exponga a la luz solar directa ni a la lluvia.
- Evite utilizar la máquina en lugares muy polvorientos.
- Dependiendo de las condiciones ambientales y de los ajustes realizados, algunos caracteres o símbolos pueden ser difíciles de leer.
- **No tire de la cinta que está saliendo de la P-touch, porque puede dañar el casete de la cinta o la P-touch.**
- No intente cortar la cinta mientras imprime o mientras la cinta avanza, ya que dañará la cinta si lo intenta.
- No trate de imprimir etiquetas usando un casete de cinta vacío en la P-touch. Dañará el cabezal de impresión si lo intenta.
- Quite las pilas y desconecte el adaptador de CA si no tiene intención de utilizar la máquina durante un largo período de tiempo. (Nota: si desconecta la alimentación eléctrica durante más de cinco minutos, se perderá todo el texto, los ajustes de formato y se borrarán los archivos de texto almacenados en la memoria.)
- No use al mismo tiempo pilas nuevas y pilas usadas ni mezcle pilas alcalinas con otros tipos de pilas. Asimismo, evite colocar las pilas con los polos positivo y negativo en posición incorrecta. Las pilas pueden derramar su contenido o romperse en esos casos.
- No use objetos metálicos, como pinzas o bolígrafos metálicos, al cambiar las baterías.
- **Utilice siempre el voltaje especificado y el adaptador de CA recomendado (AD-24/AD-24ES/AD-24ESA/AD-24ESAW/AD-24ESA-01/AD-24-ESAW-01) con esta máquina para evitar daños o averías.**
- Para evitar incendios o descargas eléctricas, asegúrese de que el enchufe del adaptador AC está completamente insertado en la toma de corriente. No utilice una toma de corriente que esté floja.

1 PREPARACIÓN

Desembalaje de la P-touch

Antes de desembalar la P-touch, compruebe que la caja incluya lo siguiente.

PT-1880



Casete de cinta TZ

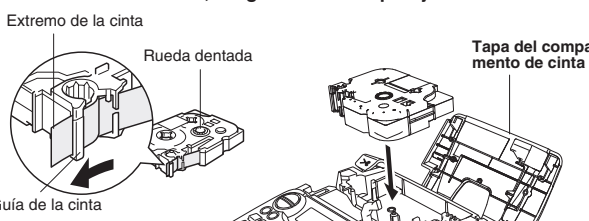


Los artículos incluidos pueden ser diferentes en cada país.

Casetes de cinta

Asegúrese de que la máquina esté desconectada al reemplazar un casete de cinta.

- 1 Abra la tapa del compartimento de cinta levantando ambos lados al mismo tiempo.
- 2 Inserte un casete de cinta instalado, extráigalo levantándolo recto.



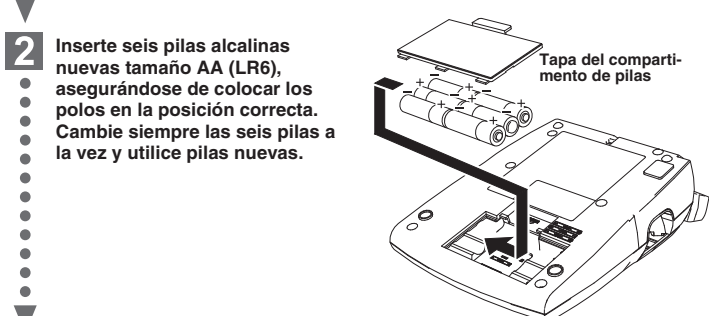
- Asegúrese de que el extremo de la cinta pase por debajo de las guías de la cinta.
- Si la cinta está suelta, apriétela moviendo con el dedo la rueda dentada del casete en la dirección que marca la flecha.
- Una vez instalada la cinta, pásela una vez (**Subrayar** + **Marco**) y presione la palanca del cortador para cortar la cinta. Deseche la cinta cortada.

- 3 Cierre firmemente la tapa frontal, asegurándose de que encaje a presión en su sitio.

Fuente de alimentación

Asegúrese de que la máquina esté desconectada al reemplazar las pilas.

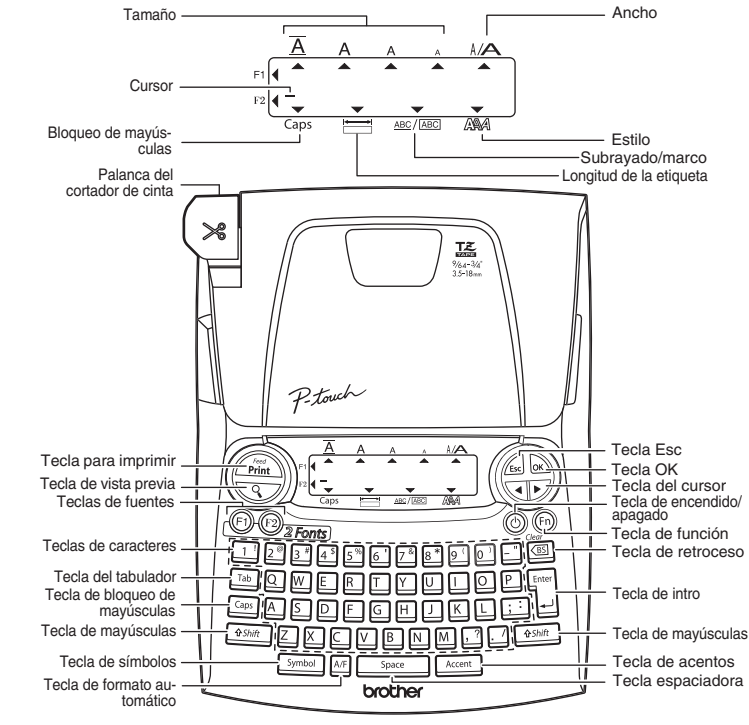
- 1 Déle vuelta a la máquina y retire la tapa del compartimento de pilas. Si hay pilas instaladas, extráigalas.
- 2 Inserte seis pilas alcalinas nuevas tamaño AA (LR6), asegurándose de colocar los polos en la posición correcta. Cambie siempre las seis pilas a la vez y utilice pilas nuevas.
- 3 Sujete la tapa del compartimento de pilas insertando los tres ganchos situados en la parte inferior en las ranuras de la máquina y a continuación ejerza una firme presión sobre esta tapa hasta que encaje a presión en su sitio.



- Si utiliza el adaptador de CA opcional
- 1 Inserte la clavija del cable del adaptador en el conector situado en el lado derecho de la máquina.
 - 2 Enchufe la clavija en la toma de corriente más próxima.
- Para contar con energía de reserva para la memoria, recomendamos usar pilas alcalinas tamaño AA (LR6) en combinación con el adaptador de CA.

2 FUNCIONAMIENTO

Teclado y pantalla LCD



- La pantalla LCD muestra una fila de 15 caracteres; sin embargo, puede escribir texto con una longitud de hasta 80 caracteres, que se desplazará por el visualizador.
- Use **Subrayar** con la tecla Shift (Mayús) para ir al inicio o al final del texto.

Encendido



Ajuste del idioma (inglés/español/francés/portugués) (+)



Ajuste de unidades (pulgadas/milímetros) (+)



- La máquina se apagará automáticamente si no se presiona ninguna tecla durante 5 minutos.
- Para cancelar las operaciones, presione **Cancelar**.
- Para volver a los ajustes de fábrica de la P-touch, apague la máquina y después, al mismo tiempo que mantiene presionadas las teclas **Subrayar** y **Marco**, presione **Encendido** para encenderla. Por último, suelte **Subrayar** y **Marco**.

3 REFERENCIA

Solución de problemas

Mensaje	Causa/Solución
¡Batería baja!	Las pilas están bajas. Cambíelas por unas nuevas.
¡Revisar Bat.!	Las pilas instaladas están a punto de agotarse.
¡No es válido!	<ul style="list-style-type: none"> • No había texto sobre el cursor cuando seleccionó la numeración. • El carácter seleccionado para la numeración no es válido. • El valor seleccionado para la longitud del tabulado o de la etiqueta no es válido.
¡No hay texto!	<ul style="list-style-type: none"> • Intentó imprimir un archivo de texto cuando no había datos almacenados en la memoria. • Presionó la tecla de imprimir sin escribir el texto. • Intentó definir las copias, la numeración o el espejo sin escribir el texto.
¡Límite lineal!	<ul style="list-style-type: none"> • Intentó agregar una tercera línea presionando la tecla Return (Intro). • Intentó imprimir un texto de 2 líneas con una cinta de 0,13" (3,5 mm) o 0,23" (6 mm) instalada.
¡Sin Cinta!	Intentó imprimir una etiqueta sin que hubiera un casete instalado.
Error cortador!	Usó la palanca del cortador a mitad del proceso de impresión.
¡Lleno!	Ya escribió el número máximo de caracteres (80 caracteres).
¡Texto larg.!	El texto supera la longitud de la etiqueta o del formato automático seleccionado.
¿OK sin marco?	Está imprimiendo en una cinta de 0,13" (3,5 mm) con un ajuste de marco activado que no es válido. (Seleccione Cancelar para imprimir sin marco o Subrayar para cancelar.)

Qué puede hacer cuando...

Problema	Solución
La pantalla aparece en blanco después de encender la máquina.	<ul style="list-style-type: none"> • Compruebe que las pilas estén instaladas correctamente. • Si el casete de cinta está vacío, cámbielo. • Compruebe que la cubierta del compartimento del casete este correctamente cerrada.
Cuando la etiqueta se imprime, queda demasiado margen (espacio) a ambos lados del texto.	<ul style="list-style-type: none"> • Consulte "Ajuste del [Margen] (margen de la cinta)" en esta guía de usuario y seleccione [Mitad] o [Estrecha] para conseguir márgenes menores en la etiqueta.
La máquina no imprime, o los caracteres impresos no se forman correctamente.	<ul style="list-style-type: none"> • Compruebe que el casete de cinta esté instalado correctamente. • Si las pilas están bajas, cámbielas. • Si el casete de cinta está vacío, cámbielo. • Compruebe que la cubierta del compartimento del casete este correctamente cerrada.
El ajuste se ha borrado.	<ul style="list-style-type: none"> • Si las pilas están bajas, cámbielas. • Si apaga el equipo durante más de dos minutos, se perderá todo el texto y los formatos que aparecen en el visualizador. Se borrarán asimismo los ajustes del idioma y de las unidades.
Aparece una línea horizontal blanca a través de la etiqueta impresa.	<ul style="list-style-type: none"> • Es posible que haya polvo en el cabezal de impresión. Retire el casete de cinta y limpie con cuidado el cabezal de impresión con un hisopo de algodón seco y movimientos de arriba a abajo. • Para limpiar más fácilmente el cabezal de impresión, puede utilizar el casete limpiador de cabezales (TZ-CL4).
La máquina está "bloqueada" (es decir, no responde al presionar ninguna tecla, aunque esté encendida).	<ul style="list-style-type: none"> • Apague la máquina y a continuación, mientras mantiene presionadas las teclas Subrayar y Marco, presione Encendido para volver a encenderla. Por último, suelte Subrayar y Marco. • Nota: El texto y los formatos del visualizador se borrarán. Se borrarán asimismo los ajustes del idioma y de las unidades.
La máquina se apaga al tratar de imprimir.	<ul style="list-style-type: none"> • Las pilas pueden estar débiles. Reemplácelas. • Compruebe que las baterías estén correctamente introducidas.
La cinta no avanza correctamente o se pega en el interior de la máquina.	<ul style="list-style-type: none"> • Compruebe si el extremo de la cinta sale por debajo de las guías de la cinta. • La palanca del cortador se utiliza durante la impresión. No toque la palanca del cortador durante la impresión.
Todos los ajustes de texto y formatos necesitan borrarse para crear una nueva etiqueta.	<ul style="list-style-type: none"> • Pulse Formato mientras mantiene pulsada Subrayar, y seleccione [Texto&Formato].

Especificaciones

Elemento	Especificación
Dimensión	6,6" (An) x 8,5" (Prof) x 2,2" (Al) (167 mm (An) x 215 mm (Prof) x 57 mm (Al))
Peso	1,26 lbs. (570 g) (sin pilas ni casete de cinta)
Fuente de alimentación	Seis pilas alcalinas tamaño AA (LR6) o adaptador de CA opcional (modelo AD-24/AD-24ES/AD-24ESA/AD-24ESAW/AD-24ESA-01/AD-24-ESAW-01)
Casete de cinta	Cinta Brother TZ (ancho): 0,13" (3,5 mm), 0,23" (6 mm), 0,35" (9 mm), 0,47" (12 mm), 0,70" (18 mm)

Accesorios (Las piezas suministradas pueden ser diferentes en cada país.)

Accesorios	Nº cat.
Casetes de cinta	Consulte la Guía de accesorios y consumibles adjunta (solo inglés).
Adaptador de CA	modelo AD-24/AD-24ES/AD-24ESA/AD-24ESAW/AD-24ESA-01/AD-24-ESAW-01
Estuche de transporte	CC3500

Información de contacto

Esta información varía para cada país. Consulte el sitio Web. (http://www.brother.com/)

1 CREACIÓN DEL TEXTO

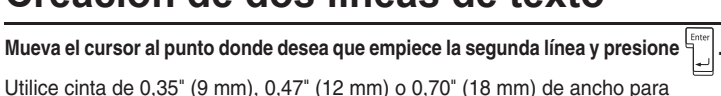
Ajuste de la fuente



Cambio entre mayúsculas y minúsculas



Creación de dos líneas de texto



Uso de símbolos

Grupo	Símbolos	Grupo	Símbolos
1	. , : ; " ' * ~	7	\$ % € £ ¥ °
2	@ - & ~ \ /	8	α β γ δ μ Ω
3	# % ? ! ! ! !	9	² ³ ¼ ½ ¾
4	+ - × ÷ ± =	10	∞ √ ∫ ∑ ∏ ∅
5	() [] < >	11	☺ ☹ ☹ ☹ ☹ ☹
6	→ ← ↑ ↓	12	☎ ☎ ☎ ☎ ☎ ☎

- Para ir al siguiente grupo, presione **Símbolos**.
- Para cancelar las operaciones, presione **Cancelar**.

Caracteres con acentos

Caracteres con acento	Caracteres con acento
A Á À Ã Ä Å Æ Ā Ą Ā Ā	a á à ã ä å æ ā ą ā ā
C Ç Ć Ć	c ç ć ć
D Ċ Ď Ď	d ċ đ đ
E Ē Ē Ē Ē Ē Ē Ē	e ē ē ē ē ē ē ē
G Ğ Ğ	g ğ ğ
I Ī Ī Ī Ī Ī	i ī ī ī ī ī ī ī
K Ķ Ķ	k ķ ķ
L Ł Ł Ł Ł	l ł ł ł ł
N Ń Ń Ń Ń	n ń ń ń ń
O Ó Ó Ó Ó Ó Ó Ó	o ó ó ó ó ó ó ó
R Ŕ Ŕ Ŕ	r ŕ ŕ ŕ
S Š Š Š Š Š	s š š š š š š š
T Ŧ Ŧ Ŧ	t ŧ ŧ ŧ
U Ú Ú Ú Ú Ú Ú Ú	u ú ú ú ú ú ú ú
Y Ý Ý Ý	y ý ý ý
Z Ž Ž Ž	z ž ž ž

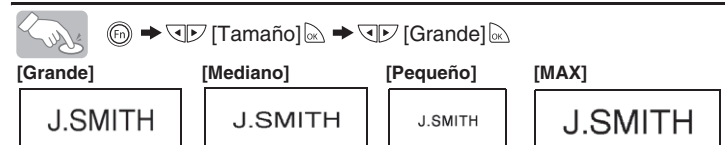
- Para cancelar las operaciones, presione **Cancelar**.
- El orden de los caracteres acentuados será diferente según el idioma seleccionado para la pantalla.

Para borrar (+)

- Para borrar carácter a carácter
- Para borrar todo el texto
- Para borrar todo el texto y el formato
- Puede asimismo ir a [Texto&Formato] / [Solo texto] pulsando **Formato** + **Formato**.

2 DISEÑO DE ETIQUETAS

Ajuste del [Tamaño] (+)

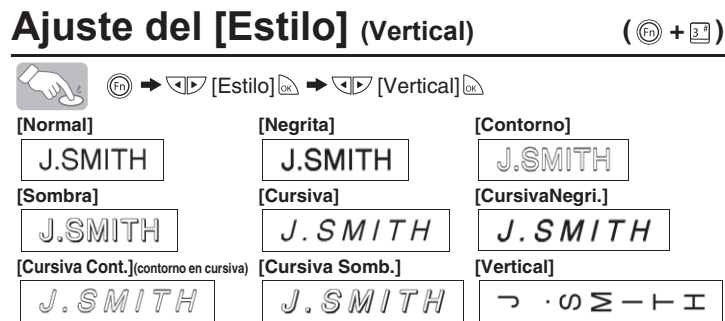


Ajusta automáticamente el tamaño del texto según el ancho de la cinta. Seleccione MAX para imprimir el tamaño máximo de texto al usar cinta de 0,70" (18 mm), todos los textos en mayúscula, la configuración de estilo es [Normal] y el ajuste para Subrayar/Marco es [Sin nada], es decir, desactivado.

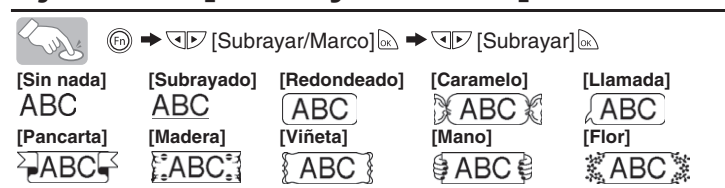
Ajuste del [Ancho] (+)



Ajuste del [Estilo] (Vertical) (+)



Ajuste de [Subrayar/Marco] (+)



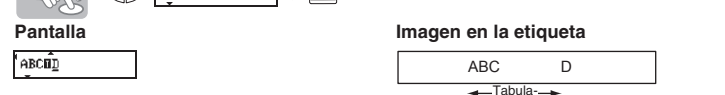
Los marcos no se imprimirán en una cinta de 0,13" (3,5 mm).

Ajuste de la [Longitud Etq.](Auto/1,2" - 12,0") (+)

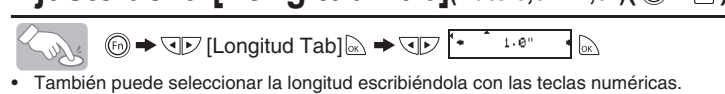


Ajuste de [Tabulado] (+)

Puede ajustar la tabulación para alinear el texto. Ejemplo: Para establecer una tabulación entre "ABC" y "D". El cursor debe estar colocado donde desea insertar la tabulación.



Ajuste de la [Longitud Tab](Auto/0,0" - 4,0") (+)



Ajuste del [Autoformato] (+)

Puede elegir la longitud de la etiqueta entre seis formatos, para crear etiquetas para distintas aplicaciones.

Aplicación	Longitud	Aplicación	Longitud
Dorso de VHS	5,5	Dorso caja CD	4,4
Dorso MiniDV	1,6	Pestaña arch.	3,2
Cinta audio	3,5	Pestañadivis.	1,6

3 IMPRESIÓN DE ETIQUETAS

Vista previa del texto

- Puede obtener una vista previa del texto antes de imprimirlo.
- La pantalla LCD muestra el texto completo y la longitud de la etiqueta (en pulg/mm), y después vuelve al texto original.
- La vista previa sólo muestra el texto, no el tipo de letra, el tamaño, el subrayar/marco ni ninguna otra característica adicional.

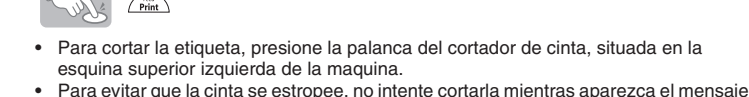
Alimentación (Alimentación de la cinta)

- La máquina alimentará (1,0") de cinta, que puede ser necesaria al instalar un nuevo casete de cinta o al usar la característica de impresión en cadena [Impri. cadena].

Impresión

- Para cortar la etiqueta, presione la palanca del cortador de cinta, situada en la esquina superior izquierda de la máquina.
- Para evitar que la cinta se estropee, no intente cortarla mientras aparezca el mensaje de impresión o alimentación.

Ajuste del [Margen] (margen de la cinta) (+)



[Lleno]/[Mitad]/[Estrecha] es para dejar márgenes iguales a ambos lados del texto.

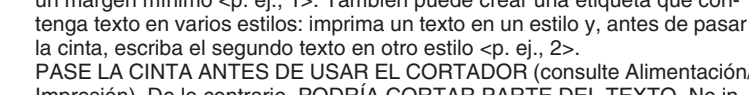
NOTA: Corte por la línea punteada () con unas tijeras para centrar el texto en la etiqueta.



[Impri. cadena] se usa para imprimir más de una copia de una etiqueta, con un margen mínimo <p. ej., 1>. También puede crear una etiqueta que contenga texto en varios estilos: imprima un texto en un estilo y, antes de pasar la cinta, escriba el segundo texto en otro estilo <p. ej., 2>.

PASE LA CINTA ANTES DE USAR EL CORTADOR (consulte Alimentación/Impresión). De lo contrario, PODRÍA CORTAR PARTE DEL TEXTO. No intente tirar de la cinta, ya que podría dañar el casete de cinta.

Impresión en cadena <p. ej., 1> <p. ej., 2>



Uso de [Opción impr.] (+)

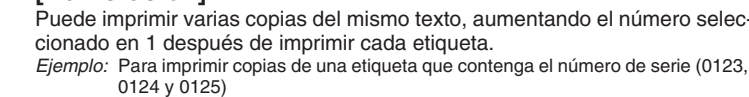
[Copias] Puede imprimir hasta 9 copias de cada etiqueta.



También puede seleccionar el número de copias, escribiéndolo con las teclas numéricas.

[Numeración] Puede imprimir varias copias del mismo texto, aumentando el número seleccionado en 1 después de imprimir cada etiqueta.

Ejemplo: Para imprimir copias de una etiqueta que contenga el número de serie (0123, 0124 y 0125)



Al definir el número, establezca el número más alto que desea imprimir.

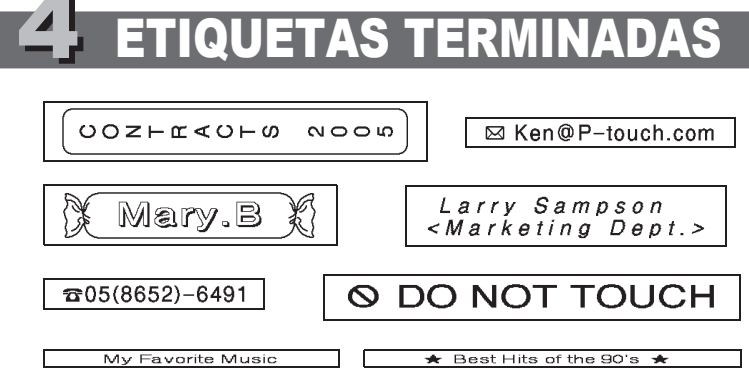
[Espejo]



Use cinta transparente con [Espejo], para que las etiquetas se lean correctamente por el otro lado al pegarlas sobre cristal, ventanas u otras superficies transparentes.

[CREACIÓN DE ETIQUETAS]

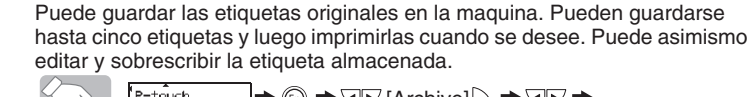
1 CREACIÓN DEL TEXTO



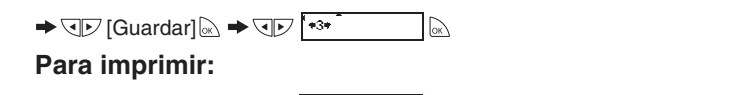
2 DISEÑO DE ETIQUETAS



3 IMPRESIÓN DE ETIQUETAS



4 ETIQUETAS TERMINADAS



Funciones útiles

Memoria (Archivo) (+)

Puede guardar las etiquetas originales en la máquina. Pueden guardarse hasta cinco etiquetas y luego imprimirlas cuando se desee. Puede asimismo editar y sobrescribir la etiqueta almacenada.

Para guardar: **Guardar** + **Guardar**

Para imprimir: **Imprimir** + **Imprimir**

Para abrir: **Abrir** + **Abrir**

Si intenta almacenar una etiqueta cuando ya hay una con ese número, aparecerá el mensaje "¿Sobrescribir?". Pulse **Cancelar** para guardar la nueva etiqueta. Pulse **Cancelar** para cancelar.

Teclas de acceso directo (+)

Tecla	Función	Tecla	Función
[1]	[Tamaño]	[2]	[Margen]
[3]	[Ancho]	[4]	[Longitud Tab]
[5]	[Estilo]	[6]	[Opción impr.]
[7]	[Subrayar/Marco]	[8]	[Idioma]
[9]	[Archivo]	[0]	[Unidad]
[*]	[Longitud Etq.]	[#]	[